

Le Saltà



PLATA D'ENFORMAZIUN DAL COMUN DE MAREO - Nr. 16/2014 - 23 de dezëmbër 2014

Comun de Mareo, strada Catarina Lanz 48, 39030 Mareo, telefonn 0474/501023, fax 0474/501644,

www.comun.mareo.bz.it

info@comun.mareo.bz.it



Döt le bun, mëda Metilde!

Ai 12 d'otober à mëda Metilde Frontull vëd. Vollmann dal Moradù complì la bela eté de 100 agn. I sun jüs a la ciafé te ciasa a Frontü, por se lascé cunté val' fora de söa vita. Na recordanza, ch'i orun partì con döta la comunité

Döt le bun, mëda Metilde!

Mëda Metilde Frontull vëd. Vollmann dal Moradù à complì ai 12 d'otober la bela eté de 100 agn. Nos sun jüs a la ciafé a ciasa a Frontü, por se lascé cunté en pü' de val' fora de söa vita

Al ea ai 6 de dezëmber, festa de San Mocherà, ales 10 danmisdé, che i sun jüs a ciafé mëda Metilde dal Moradù. Damprò da dui mënc denant, ai 12 d'otober, ära complì la bela eté de 100 agn, y è encö la porsona plü vedla dal comun de Mareo.

Ara è ciamó valgamia en bona sanité, ara se recorda y cunta ienn, porchël ämse tut cösta bona ocasiun da jì a s'la ciacolé empara. Na esperionza bela y demorvëia. I àn lascé söes respostes desche ara les à dites fora, con püc adatamón. Cösta intervista dess ester na recordanza che i orun partì con döta la comunité.

Le Saltà: Mëda Metilde, ai 12 d'otober s'ël gnü fat gran festa por i 100 agn. Co s'ära pa plajü?

Metilde: La Ploania orea i fà festa a cösta mëda co ea la sora da ester roada tan ensö. Nos àn envié en pü' de parontela y i ijins. La festa è stada bela assà, y iu ti à bën dit iolan a düc cancé. Al ea tan de porsones co mo tocà la

man. I ne les conescea pa gnanca dotes. Le ploan è gnü a lì la mëssa. Empröma ài mossü cianté "Gott grüße dich". Chëra ciantäi bën ienn, che i sun stada ciantarina a La Pli. Canche i ea na te' jona ài dagnora cianté ienn y iodlené. Enlò m'al parü bel. Fora por plaza èl gnü motü sö mëses. Da mangé à düc ciafé assà. Ince tultres. Iu ne n'à pa fat degünes. En pü' mo sàl ince sté da encrësce.

La ciancia "Gott grüße dich" se recordëise dagnora, no pa?

I ea pa bën na bona da cianté. Laöta messânse dagnora la cianté canche al gnea en primiziant a di mëssa. I mo recordi bën tan bel ch'al ea. Sën èl belo en gröm d'agn ch'al n'è mai plü degügn primizianc. Nos àn pa albü 10-11 prëi. Sën sunse restës con degügn ete La Pli. Al è ben le preo d'Al Plan co vën ca. Al à pa bën ince da laür.

Tan dio sëise pa stada pal cor?

Enlò sunse stada dui o trëi agn,

spo sunse roada demez, ch'i sun jüda fora Raiscia fancela.

Co èra pa a ciasa canche i èse na te' möta?

Ćina che i èn a ciasa, ämse plü la meseria, ince sce i àn pa dagnora ciafé da mangé, mefo nia dagnora val' dër de bun.

Ći cialfäse pa da mangé?

Jopa arestida da doman mefo, spo balotes, pössl. La oma fajea pa bën cicosia. Mo pornanche an ea de te' mituns, messân jì a vardé, che an foss demez da ciasa, por sté jö dla spēisa.

Podëise di val' de osc tomp de scora?

Nos n'àn albü nia de todësch, al gnea döt fat por talian. La maestra dijea che i à la plü bela scritöra... Todësch èl mio pere (Tone Frontull) co s'ensegnà en pü'. Al è sté pai Kaiserjäger. Al ea en stagno om, en snaidigher chescian. Al è ince sté zacotan de mënc jö dal Monte Sella a ciaré sora i soldas.

Con 16 agn sëise roada fora Raiscia a patrun, spo sëise ince roada a Niederdorf. S'ära pa büté?

Bel assà ära büté. I à albü patruns da orëi bun y assà da mangé ciafai ince.

Messäse pa laoré dër trep?

Al ea mefo da fà i laürs... trà bagoc, restelé, fà te ciasa. Mo le patrun dijea dagnora: "Metilde, gea lei a bissl zu roschn". Sö Niederdorf sunse roada deache na mia só à empormotü da jì. Mo spo n'ära nia plü podü jì, deache ara orea se maridé en chël ann. Ara messä se chirì zacai, ensiö ära damané sce iu foss jüda. Enlò èl sté bel assà. I à albü na patrona da orëi bun, che i sun ince jüda a ciafé canche i sun stada maridada.



Mëda Metilde cunta...

**Chël ô di che nia mâ i patrums
bütâ, mo inçe os i bütâse ai
patrums?**

Sambën ch'an messâ inçe
enstësses fà aladô.

**S'an àl pa encorsciü da roé
demez?**

Fora Raiscia no, mo sô
Niederdorf bën. I mo recordi che
i jea a cuncé i leç, spo bradlâi bën
dassënn, sciömia che al ea inçe
na mia só lassö y öna o döes da
San Martin. I ên pa bën cotan de
ladines, poa. Encorsciü m'an àl
empröma, mo spo ëra bën jüda.
Sce al ea en pü' de bi fanç, jëra inçe
miù.

Vigne tant roâse pa a ciasa?

En iade o dui al ann, canche al
ea de maius festes. Da Raiscia ete
messânse gnî a pè, y canch'al ea
na festa, podêse gnî a sté en dé a
ciasa. Spo messân mefo endô fora
a pè. Enlò jênse sô le ju y fora y jö.
Da Niederdorf jö gnênse val' iade
con la ferata cina Valdaora, spo èl
le pere co gnea en pü' a se ciafé.

**Ne s'ëise nia stonté foran
Puster, che i ne sâse nia le
todësch?**

Tal pröm èl bën sté en pü' rio,
mo spo ài pa bën empò emparé
snel. I mo recordi che la patrona
m'â en iade damané "Wo isch die
Bürste?", mo chël ne sâi ci co ea iu,
spo se dessenâra bën en pü'. Mo
na na, ara è jüda bun assà.

Co ëra pa cole paiamont?

Al ea bën de pici paiamonc. I
ciafân 400 - 500 lires y con chi jëra
mefo da se cumpré en fazorel. Le
guant ciafânse bën extra.

**I ëis vit empara la secunda vera
dal monn. Podëise cunté valch?**

Dertan la secunda vera sunse
iu stada jö dal Festl, olache al ea
mia só Angela. Enlò sunse stada
fancela cotan d'agn. I mo recordi
en iade ch'i ên lajô che i restelân.
Tla finada jorâ alta ca sora le
bosch en te' flieggher. Spo se lasciâl
madër jö bel plan, y â spo motü
man da verde. Präsc da se temëi.
Mo na na, spo àl ôt dal'atra pert
cuntra Bornech, spo èl sté demez.
Chël ài iu odü.



Les mans co porta i fostiis d'en seco de vita.

**Se recordëise val' de canche i
jogn à mossü jì te vera?**

I mo recordi che i ea jö dal
Festl dan porta, spo gnêl lassö jö
zacotan de jogn ch'i conescëa, al
n'ea inçe de mia tlasce. Ai gnea a
mo di adio a me, che ai messâ jì
sot. Al n'ea de chi co dijea "I ne
gnun pa plü zoruch nos". Angela i
à salüdës y ti à dé l'ega santa, spo
dijëra: "Na na, i sêis pa bën sot la
man de Chël Bel Dio, al è pa bën
Santa Maria d'La Pli co se dëida.
I gnëis pa bën zoruch ciamó." Ai
â düc motü man da bradlé. Valch
è bën gnüs zoruch, valch endere
nia.

**Ëise pa inçe albü soldas jö dal
Festl?**

Tomp de vera bën. Al ea soldas
todësc. Cujiné se cujinâi enstësc,
spo ti scincâi en gröm de pasta a
mia só Angela.

**À pa de osta familia zacai
mossü jì te vera?**

Jep, mio fre plü vedl, è roé a
Balsan. Al à pa inçe albü na gran
fortüna, che al s'â ciafé na bala
dlungia ia. I atri ea plü jogn y n'à
nia albü bria da jì. Mio fre n'è nia
roé söle front, y è roé zoruch sann
entun.

Çi se recordëise pa dla Opziun?

Al è pa inçe rio da se recordé,
mo la Opziun è stada val' de
tichisc. Chës püres omes con de
pici mituns, co bradlâ dötes. Ares
messâ lité che co orea fora pert o

che co orea jöpert. Spo ëra gnüda
fora che an podea endô jì a trà
zoruch. Forapert n'èl jü püç. Al
gnea dit che an dea mâ jì fora, che
al ea pa tan bel. Ai empormetea
döt le bel. Deperpo èl döt mâ sté
monti.

Cô à pa lité osta familia?

Mia familia è stada tlò.

**Ël pa inçe te osta familia che na
pert foss plü ienn jüs, na pert foss
plü ienn stës?**

Chi dal Casun no en iade. Chi
stea düc plü ienn a ciasa.

**Se recordëise che al foss sté dla
Opziun stritaries te païsc?**

Chël ne poi pa nia tan di iu. Iu
sun stada jö Longega, spo ne sâi
nia ci che al sozedea a La Pli.

**Sc'i ponsëis zoruch a osta
jonëza. Çi se tómel pa ete dles
beles cosses?**

Jö dal Festl mo plajëra dër. Enlò
sunse stada 6 agn. Al ea ostaria y
iu fajea la chelnera. I podea balé
y cianté. Al mo sâ bel cajö a me. I
sun inçe stada jö Bastl, olache i jea
bindicé a daidé fora.

Co jëra pa pro t'ostaria?

Ara jea pro bun assà. Al n'è pa
nia che zacai ess propio mené
vera. Al ea bën val' jogn co stea sô
en pezz, mo ai ne stea nia dër dio. Jö
dal Festl n'èl nia tan trep. Jö Bastl
èl en pü' deplü. Enlò èl la jont da
Rina, y de chi d'Al Plan co roâ jö.

Co ëise pa emparé da conëscosc om?

I l'â conesciü a La Pli. Empröma n'âl pa bën albü en n'atra, mo chëra âl lascé. Spo âl orü la proé con Metilde dal Casun. Iu mo sun maridada pormó con 37 agn. Ciafé essi pa bën denant, inçe con 25 agn, mo i n'orea nia.

Laorâ pa osc om demez?

Na, mio om è dagnora sté söle lü à laoré. Al ea bën a ciasa da laür.

S'âra pa atira бүтэ tla ciasa dal Moradù?

A po io io, al ea ciámó la oma de d'ël y na fancela da orëi bun. A me m'âra бүтэ assà. Mefo en pü' lunc da jì a mëssa.

Viêse bun chi agn söle lü o èl sté agn de stracocia?

I ne sa co dî iu. Da mangé ànse dagnora albü assà. I ân enstës farina, lat, smalz, üs. I ân inçe ciamp, co dea en gran laür. Polënta, rijì y pasta cumprânse ete.

La spëisa ea bona y döré fan ne m'âi mai nia iu. I ân mefo en pü' la stracocia dai scioldi.

I sëis romagnüda adora vëdoa. Šën èl belo 37 agn ca. Co è pa stës chi tomps?

Le möt Tone â belo 22 agn y so pere l'â pa bën ensegné da laoré la campagna. Ara è jüda assà.

Mëda Metilde, os ëis arjunt i 100 agn. Ostes sorus Emma y Zilia à inçe passé ia i 90. Co fejon pa da roé a tan na bona eté?

I à dagnora mâ mossü laoré y scintré. Iu diji: avëi la bona löna, baié en pü', en pü' ciánté, perié y na bona sanité sambën. En dotur m'â en iade dit: "Frau Frontull, nehmen Sie lei net zuviele Tabletten eini. Lei nur wos sein muss."

Odëise gonot ostes sorus?

Poa, ares vën bën empò gonot a mo ciáfé. Y da telefoné sài inçe.

S'ësses ponsé che i fosses stada

la pröma d'La Pli co vën 100 agn?

Po na na, santa stopancé. Chisc agn passâ mefo önn endôlater. Püra ne sunse feter mai stada, gnanca cis da coies. En pü' la tos mefo.

Co s'âra pa бүтэ cola sanité?

I m'l à dagnora cavada bun. Canche i â 85 agn sunse gnüda operada a en üf. I â mefo en mé iadô. Na mia möta co è infermiera â bën dit che i messâ mo lascé operé, mo iu n'orea nia y dijea che al ne jea nia debojügn. Tla finada fajël bën tan mé che i â mossü jì. L'operaziun ne m'â fat nia, i sun tosc endô stada bona da jì. Šën èl en pez che i ne vëighi nia plü cis bun. Mo ci oste pa fà? Al è mefo la veciaia co fej. Püra ne mo sonti propio. I à dagnora fan. Da doman speti ért da loé che i poi jì a gosté. Siilegrazedio. I ne sun nia aüsada da ester püra.

Co passëise pa ia i dis?

Cujiné cujina mio möt Albert, les mitans vën atlò a mo ciaré do y mo fà compagnia. Al è dagnora can öna, can l'atra. Inçe mio möt Tone dij pa dagnora che al è pa da ciaré dla oma. Da doman lëi, ia por le dé èl zacai co mo mëna en pü' a pè tlò te ciasa, y spo vai inçe en pü' fora dan porta al'aria. Dômisdé vai a mo pone y spo tla finada èl bën da loé, che al vën scür. I à bën inçe en radio co ciánta y sona. Söle österreicher ciántai tan bel. Spo ài bën en pü' de compagnia.

Sc'i ponsëis zoruch a osta vita. Podëise dî che i sëis encontonta?

Poa, i sun bën encontonta. Bindicé m'an crëscel mefo empò en pü'. Canche les mitans vën adalerch, mo conforti, canche ares s'an va m'an crëscel. Mo ares vën bën empò dër gonot. Mia möta infermiera dij che i dess avëi la bona löna, mo chël ne va pa gnanca dagnora. Val' iade èl inçe val' co mo sa rio, desco cösc con chisc edli. Mo al n'è pa inçe de chëres co n'è nia plü bones da jì o co n'â degügn co i va pormez. Na na, iu sun tlò a ciasa y à dōta mia jont encëria. I à pa bën bel. Madër che an n'âi nia bria da sté te let. Chël mo sess inçe rio.



Le dé dla festa de 100 agn, con la só Zilia.

Conzesciuns da frabiché

SETÈMBER

Ellemunt Eugen, varianta sön l'ampliamont cualitativ dal "Gipfel Restaurant", Plan de Corones

Frenner Walter, trà jö na vedla majun y realisaziun de na ċiasa d'abitaziun con garasc y locai por botèghes tal raiun da frabiché A, Al Plan

BMM Sas di Marchi Miriam e Mühlmann Clara & C., Gualdi Paolo, Meattini Ester, costruziun de na veranda tla 2. y 3. alzada, Al Plan

Maneschg Helmut, costruziun d'en garasc pla ċiasa d'abitaziun, Framacia

Kaneider Augusto, Kaneider Francesco, Obojes Renata, ressanamont energetich dla ċiasa d'abitaziun desco inće costruziun d'en garasc con trëi posé da parché, Al Plan

Christophorus Sas d. Tamers Robert & C., ampliamont cualitativ - müdaziun interna, Al Plan

Ücia de Fanes Srl, costruziun de toletes nees y ċiamenes por personal pla ücia da munt, Munt de Fanes

Trebo Silvia, trà jö y fà sö danö en tèt (assosta) en sanatora, Al Plan

Promberger Alois, Trebo

Ferdigg Anna & Co Sas, Trebo Silvia, realisaziun d'en tèt pal lift, Al Plan

M & M Sas de Rita Palfrader & Co Sas, varianta tla costruziun d'en residence con dui apartamoné dlungia, Al Plan

OTOBER

Resa Blancia Sas de Kanetscheider Franz & Co., laùrs de müdaziuns internes y realisaziun d'en ghibl pal Hotel "Resa Blancia", Al Plan

Mair Werner, trà jö y fà sö danö la ċiasa d'abitaziun con spostamont minimal y realisaziun de garasc, Rina

Sozieté Elettrica d'Al Plan, costruziuns de na cabina trafo a La Costa, La Pli

Gasser Othmar, trà jö y fà sö danö en tèt d'assosta por mascínns da paura, desco inće costruziun d'en tèt davert, Rina

Ellemunt Eugen, 2. varianta sön l'ampliamont cualitativ dal "Gipfel Restaurant", Plan de Corones

Maneschg Emma, trasformaziun de döes unités d'abitaziun te öna sora, Al Plan

Ücia de Fanes Srl, realisaziun de na ücia de lën y de na sì pla sarenara, Munt de Fanes

NOVÈMBER

Craffonara Gilbert, ressanamont d'en mür a sèch, Rina

Craffonara Gilbert, costruziun d'en tèt pla majun, Rina

Mutschlechner Lorena, costruziun de na picia sarenara, Fodara Vedla

Mutschlechner Lorena, realisaziun de implané sanitars pla ücia de Fodara Vedla, Fodara Vedla

Palfrader Erich, costruziun de na picia sarenara, Senes

Schmeisz Eva, müdaziun y ampliamont - domanda de conzesciun por laùrs nia ċiamó roës, Al Plan

Erlacher Davide, müdaziun y de mëndri laùrs de ampliamont pal frabicat agricul dal lü slüt "Ombolt" a Fordora, La Pli

Ellecosta Giuseppe, tó demez peres y plané, La Costa/La Pli

Vijinanza d'Al Plan, plané y taié lignan, sora le raiun produtif ċiamaor, Al Plan

Sozieté Elettrica d'Al Plan, costruziun de na cabina trafo sön Rü, La Pli

Trebo Manfred, trà jö y fà sö danö le tablé da munt pal lü slüt "Craizer", str. Biëi/La Pli

Sontades dla comisciun dal frabiché 2015

Data sontada	Da dé jö al plü tert	Ultimo terminn da dé jö
15 de jenà	12:00 h	30 de jenà
12 de forà	12:00 h	27 de forà
12 de merz	12:00 h	27 de merz
09 d'aorì	12:00 h	24 d'aorì
14 de mà	12:00 h	29 de mà
11 de jügn	12:00 h	26 de jügn
09 de messé	12:00 h	24 de messé
13 d'agost	12:00 h	28 d'agost
10 de setèMBER	12:00 h	25 de setèMBER
08 d'otober	12:00 h	23 d'otober
12 de novèMBER	12:00 h	27 de novèMBER
03 de dezèMBER	12:00 h	18 de dezèMBER

Por l'ordinn dal dé vëgnel tut en conscidraziun mâ domandes completes con dōta la documentaziun aladō dal art. 10 y 11 dal ordinamont da frabiché de comun.

Le Comun fej, le rio tomp desfej

Dezijiuns tutes dla Junta de Comun tles sontades dai 20 d'agost cina ai 26 de novèmber 2014

LAÛRS PUBLICS

Lift Scora mesana d'Al Plan: La firma Trebo Bau de Trebo Gustl con sonta a La Pli à cialé i laûrs de costruziun d'en lift por la scora mesana d'Al Plan, por la soma de 32.529,66€, al neto dal arbas de lizita dal 9,80%. Ala firma Liftkom Spa i èl gnü dé l'enciaria da condü le lift, por la soma de 24.100,00€ plü IVA. La firma Elektro Mutschlechner d'Al Plan è gnüda enciariada da mèter na condüta por le lift, por la soma de 2.020,00€ plü IVA al 4%.

La firma Obojes Oswald con sonta a Al Plan à cialé i laûrs da platinist, por la soma de 975,00€ plü IVA, al neto dal arbas de lizita dal 2,50%. I laûrs da zompradù i è gnüs sorandès ala firma Zimmerei Palfrader, por la soma de 4.715,76€ plü IVA, al neto dal arbas de lizita dal 3,76%.

I laûrs da idraulicher i è gnüs dës ia ala firma Termotecnica Kastlunger, por la soma de 828,00€ plü IVA, al neto dal arbas de lizita dal 8%. La firma Brandlechner Herbert con sonta a La Pli à cialé da fà i laûrs da moler, por la soma de 1.350,00€ plü IVA, al neto dal arbas de lizita dal 10,00%.

Le dot. inj. Günther Schönegger con stüde a Bornech è gnü enciarié da mèter adöm le plann de sügherté, la coordinaziun dla sügherté, direziun statica dai laûrs y contabilité finala, por la soma de 951,60€ (contr. y IVA laprò). Le dot. inj. Maurizio Kastlunger con stüde a Bornech à cialé l'enciaria de colaudaziun statica dai laûrs, por en onorar de 1.796,36€ (contr. y IVA laprò). Al dr. arch. Mario Salvalaio i èl gnü paié fora 1.522,56€ (IVA laprò) por l'ajornamont dal proiet esecutif y l'elaboraziun dla sciazada dai cosc, verbal dai prisc y liber dles mosöres.

Ciasa de Stödafüs, Aiüt Alpin y Musiga d'Al Plan: la firma Frenes Patrick con sonta a La Val è gnüda enciariada da fà i laûrs da platinist, por la soma de 27.827,80€, al neto dal arbas de lizita dal 2,15%.

Ala firma AP Consulting con sonta a Tront, i èl gnü dé l'enciaria dla proietaziun acustica por le salf dles proes dla Musiga, por en onorar de 7.232,16€ (contr. y IVA laprò). Al dr. inj. Egon Pescollderungg con stüde a Al Plan i èl gnü dé l'enciaria por la colaudaziun statica dal frabricat, por la soma de 1.827,07€ (contr. y IVA laprò).

Illuminaziun publica: La Junta à aproé la pröma pert dai laûrs por arjigné l'illuminaziun publica nea tla localité Valiares, str. Antersì y str. Fanes, por la soma de 95.649,48€. Ala firma Elektro Mutschlechner, co à fat i laûrs, i èl gnü paié fora cösta soma plü IVA. Por i medemi laûrs, co à en cost preventivé de 177.959,23€ (aladò dal proiet), èl gnü aproé cosc emplü de 14.206,09€.

Strada Rina - Pecëi - Tintal: Por le pröm löt dai laûrs i èl gnü dé na enciaria suplementara al dr. inj. Christof Staggl con stüde a Bornech, por la sorastanza y contabilité dai laûrs, por en onorar de 5.645,88€ (contr. y IVA laprò). Ala firma Brunner Matthias & Leiter Paul Snc i èl gnü paié fora 20.626,88€ (IVA laprò) por avëi fat laûrs de sistemaziun y renforzament. Laprò èl gnü aproé la documentaziun dla pert finala dai laûrs fac dla medema dita, por la soma neto de endöt 254.242,15€.

Scora de Musiga: La firma Termoladinia Srl con sonta sö La Val à cialé l'enciaria da condü en implant termoregoladù, por la soma de 7.803,32€ plü IVA.

Paiun d'La Pli: La firma Zimmerei Palfrader con sonta te Mareo è gnüda enciariada da arjigné en funz de lën por le paiun, por la soma de 6.372,82€ plü IVA. La firma Tamers Snc con sonta a Al Plan à cialé l'enciaria da condü 8 tepih de gume, por na soma de endöt 2.013,00€ (IVA laprò).

Al è spo gnü aproé la pert finala dai laûrs da eletricher, fac dla firma Elektro Mutschlechner d'Al Plan, por la soma neto de 25.167,12€. Ala firma i èl gnü paié fora cösta soma plü l'IVA al 10%.

Tru Costalungia - Pla: La Junta à aproé le proiet esecutif y l'escriziun dai laûrs, desco incé la prozedöra d'apalt por fà i laûrs. Le proiet esecutif, laoré fora dal dot. inj. Hartmann Campidell da Bornech, prevëiga cosc por endöt 145.140,43€. La firma Pronorm Consulting Srl da Balsan è gnüda enciariada con les pratiches liades al'escriziun dai laûrs, por na soma mascimala de 2.196,00€ con IVA laprò. I laûrs ti è gnüs sorandès ala firma Kofler & Rech Spa con sonta a Valdaora, por la soma de 119.925,84€, al neto dal arbas de lizita dal 15,72%.

Raiun d'espansciun "Ras": Tla sontada dai 8 d'otober 2014 à la Junta aproé en via tecnich-aministrativa le proiet dles operes de pröma urbanisaziun, laoré fora dal dr. inj. Paul Rovara con stüde a Bornech.

I cosc preodüs por i laûrs tal raiun è de 201.250,28€, de chisc 153.238,75€ por laûrs sön basa de lizita, 5.555,63€ por la sügherté y 42.455,90€ por somes a desposiziun dl'aministrasiun.

I cosc preodüs por i laûrs fora dal raiun è de 82.666,77€, de chisc 62.958,13€ por laûrs sön basa de lizita, 2.269,20€ de cosc por la sügherté y 17.439,44€ de somes

a disposiziun d'administrasiun. Dlungia les aproaziuns, èl inçe gnü azeté dui contribuè provinziài por cösc fin, de respetivamenter 64.265,00€ y 16.170,00€.

L'inj. Paul Rovara à ciafé l'enciaria da sorantó la direziun dai laùrs, desco inçe la contabilitè finala y la coordinaziun dla sügherté, por la soma de 17.010,66€ (contr. y IVA laprò). La firma Pronorm Consulting Srl da Balsan è gnüda enciariada con les pratiches liades al'escriziun dai laùrs, por na soma mascimala de 2.196,00€ con IVA laprò. I laùrs de costruziun tal raiun i è gnüs dës ia ala firma Taubau Srl. con sonta a Naz-Schabs, por la soma de 171.833,28€, al neto dal arbas de lizita dal 20,52%.

Tru da jì a pè Curt - La Pli: Ala firma Tamers Friedrich con sonta a Al Plan i èl gnü paié fora 1.537,20€ (IVA laprò) por avèi condüt bané. Al sign. Lois Peslalz i èl gnü paié fora 4.673,82€ (IVA laprò) por laùrs desvalis.

AL VÈN PAIÉ FORA CUNÉ

Al ti è gnü paié fora 90,00€ al **Comun da Ortijèi** desco cuota a ciaria dal Comun de Mareo por la scora de musiga da Ortijèi.

Al stüde da notar Tratter, Crepaz, Lanzi i èl gnü paié fora 169,50€ (IVA laprò), **por pratiches co reverda en contrat de barat con**

le sign. Massimiliano Taibon.

Al inj. Günther Schönegger con stüde a Bornech i èl gnü paié fora 11.220,02€ (contr. y IVA laprò) desco **avaliada dal cunt por söes prestaziuns tla cornisc dai laùrs dla strada La Pli - Brach.**

Al'Aministrasiun Despartida dai Bëns d'Anüzada Zivica i èl gnü paié la soma de 20.073,00€, co è le 35% dles entrades gnüdes ete dal daz sön la strada Lé dla Crèda - Pederü.

Deache la ciasa dal daz daete da Lé dla Crèda è sön terac privat, ti èl gnü paié fora **250,00€ porom a Harald Valentin y Christian Rindler**, desco indenité por l'ocupaziun de so terac, tai agn 2013 y 2014.

Al Comun da Mühlbach i èl gnü paié fora **270,00€ desco tribut a ciaria dal Comun de Mareo**, por la scora de musiga da Mühlbach 2013 y 2014.

Al Comun da Bornech i èl gnü paié fora la soma de 1.535,53€ desco **contribut a ciaria dal Comun de Mareo por les scores mesanes da Bornech**, tai agn 2012-13-14. Laprò i èl gnü paié al medemo comun 3.000,00€ desco **cuota por les atres scores d'oblianza** por l'ann 2013.

Al è gnü cumpré por 7.000,00€

bonns da adoré por paiamoné, culta söle davagn y contribuè previdenziai tal cajo che al vèn tut sö personal por laùrs sajonai y ocajonai.

Al i è gnü paié fora ala Provincia de Balsan (Mobilité) la soma de 66.174,00€ **desco cuota de compartezipaziun ai cosé por le sorvisc de trasport public (Mareobus).**

Al Consorz dal'Ega da Bëre d'Al Plan i èl gnü paié fora **27.409,49€ por avèi taché ete frabiches nees ala rèi dal'ega da bëre**, por les conzesciuns dades fora tal tomp dai 01.01.2014 cina ai 31.08.2014.

Ala doturia geol. Ursula Sulzenbacher con stüde a Bornech i èl gnü paié fora 1.268,80€ (contr. y IVA laprò) por en arat geologisch co jea debojügn a gauja dla müdaziun al plann urbanistich dla pdt 3169/28 y la pdt 4209 tal CC de Mareo (müdaziun da bosch a strada).

Al stüde legal assozié Kofler/Baumgartner/Kirchler con sonta a Bornech i èl gnü paié fora 4.400,00€ por la consulënza legala tla prozedöra danter le Comun de Mareo y la sign.ra Margherita Nacci.

ENCIARIES

La firma Elektro Mutschlechner de Mutschlechner Erich, con sonta



Le tomp à fat danns eniann: a man ciampa la strada da Tintal, olache al è gnü jö tan de material, che an à mossü splané na strada provisora sora fora. A man dërta la strada d'Alfarèi, raitada jö de novèmber.

te Mareo, à cîafé **l'enciaria por la restauraziun dla iluminaziun publica dlungia le Hotel Posta - Al Plan**, por na spêisa de 982,00€ plü IVA.

Ala firma Niederbacher Prostahl Srl con sonta a Kaltern i èl gnü dé **l'enciaria da condü injins por la ciasadafü dla scolina da Rina**, por la soma de 2.030,40€ plü IVA.

La firma Schönhuber Spa con sonta a Bornech è gnüda **enciariada da condü dui gratuns da sorvî por la ciasadafü dla scora mesana d'Al Plan**, por na spêisa de 540,16€ plü IVA.

Le dot. inj. Hartmann Campidell da Bornech à cîafé **l'enciaria da arjigné y prejenté le proiet por la realisaziun dal azes ala cîasa "Kehrer" tla localitè Costamesana a La Pli**, por na spêisa de 507,52€ (contr. y IVA laprò).

L'inj. Winfried Theil con stüde a Balsan, à cîafé **l'enciaria da laoré fora en stüde por la sistemaziun dla plaza dal Cone a Al Plan**, aladô dla oferta de 4.858,87€ (contr. y IVA laprò).

La firma Pedacta Objekt Srl con sonta a Lana è gnüda enciariada da condü **na mësa y 4 scagns por la scora mesana d'Al Plan**, por la soma de 1.438,00€ plü IVA.

Scolina d'Al Plan: La firma Ties Alfred & Co. Snc con sonta a Al Plan à cîafé **l'enciaria da condü deplü armês**, por la soma de 3.450,00€ plü IVA. Laprò èl incè gnü enciarié la firma Audiotec da Valdaora da condü na tofla, por la soma de 144,00€ plü IVA, y la firma Tamers Friederich d'Al Plan da condü trêi bané, por la soma de 780,00€ plü IVA. La firma Pedevilla Snc d'Al Plan è gnüda enciariada da condü y mëter sô coltrines, por na soma de 590,48€ plü IVA.

Scolina da Rina: La firma Archplay Srl da Algund è gnüda enciariada da condü en armé por la scolina da Rina, por le prisc de 230,00€ plü IVA. Ala

firma Niederbacher Prostahl Srl da Kaltern i èl gnü dé **l'enciaria da condü deplü injins por la ciasadafü de scolina**, por la soma de 3.075,10€ plü IVA. La firma Guarnier Catering Spa à cîafé **l'enciaria da condü na mascînn da taié sô**, por la soma de 279,00€ plü IVA.

Scolina La Pli: La firma Tischlerei Feichter d'La Pli de Mareo à cîafé **l'enciaria da condü deplü armês**, por na spêisa de 650,00€ plü IVA, la firma Archplay Srl da Algund à cîafé **l'enciaria da condü en armé** por na soma de 379,00€ plü IVA. La firma Verdorfer Reinigungs- und Papierbedarf da Sinich è gnüda enciariada da condü en gratun da puzenè, por la soma de 205,46€ plü IVA.

La firma Tenda service de rag. Silvano Tiozzo con sonta a Balsan à cîafé **l'enciaria da puzenè 6 coltrines dal salf dles manifestaziuns**, por na spêisa mascima de 1.080,00€ plü IVA.

La firma Elektro Mutschlechner de Erich Mutschlechner è gnüda **enciariada da sposté la cabina Trafo dla SEL tla localitè Pliscia**, por la soma de 323,00€ plü IVA.

Ala firma Termotecnica Kastlunger con sonta a Al Plan i èl gnü dé **l'enciaria da taché ete i WC dal raiun de recreaziun "Cîamaor"** ala condüta dal'ega y ala canalisaziun. Le cost è de 5.386,50€ plü IVA.

Ala firma Euroform K. Winkler Srl con sonta ta Türesc i èl gnü dé **l'enciaria da condü tòc da baraté fora pai jüé dla plaza dles raites**, por na spêisa de endôt 1.105,00€ plü IVA.

Dla firma Impianti Colfosco Spa con sonta a Corvara **èl gnü cumpré 160 m³ de giara por l'invern 2014/15**, por la soma de 4.358,82€ (IVA laprò). Dla firma MVG Srl con sonta a Faenza èl gnü cumpré 60 tonelades de sé por l'invern, al cost de 6.917,40€ (IVA laprò)

La dita Eco Center Spa con sonta

a Balsan à cîafé **l'enciaria da fà controis de cualité sôn les condütes dal'ega da bëre**, al prisc de 69,00€ plü IVA por vigne control de rutina y 127,00€ por vigne control de verificaziun. Endôt èl da fà 13 controis de rutina y 7 controis de verificaziun.

La dita Abaco Spa con sonta legala a Padoa à cîafé por la perioda dai 01.01.2015 ai 31.12.2018 **le sorvisc de placataziun publica, incas y azertamont dles tarifes comunales sôn la publizité y dai dèrè de placataziun publica**. La dita cîafarà na pert dal 30% sôn ci co vèn trat ete. La medema sozieté à belo albü cōsta enciaria por i agn dal 2011 al 2014, tirenn ete 59.532,67€, y cîafenn na soma mesana de 4.500,00€ al ann.

La firma Glaszentrum de Seyr Richard & Co. con sonta a San Iere à cîafé **l'enciaria da baraté fora na scëiba pa na finestra dla scolina d'Al Plan** por la soma de 230,14€. La firma Glas Müller Spa con sonta a Balsan à cîafé **l'enciaria da condü na saradōra por la mesana d'Al Plan**, por la soma de 156,03€ plü IVA.

La firma Vittur Carlo & Christof Snc con sonta a Badia à cîafé **l'enciaria da sotrà en radiator y condü en möbl por le salf manifestaziuns d'Al Plan**, por la soma de endôt 835,00€ plü IVA.

La firma Cadore Asfalti Srl con sonta a Perarolo di Cadore, à cîafé **l'enciaria da fà asfaltaziuns sôn cōstes strades: "La Pli - Fordora Matlogn"** por la soma de 28.549,46€ plü IVA, "str. Catarina Lanz" por la soma de 36.228,74€ plü IVA, "str. Val dai Tamersc" por la soma de 36.331,10€ plü IVA. Por i medemi laûrs, à le gheometer Martin Krautgasser con stüde a Percha cîafé **l'enciaria da sorantó la direziun dai laûrs y la contabilitè finala**, por la soma de 6.280,56€ (contr. y IVA laprò).

Ala firma Erlacher Markus con sonta te Mareo i èl gnü dé **l'enciaria da sistemé l'arbassamont dla strada d'azes Al Pinter**, por na



soma de 17.807,70€ plü IVA.

La medema firma è gnüda enčiariada da fà laürs de prescia por **cuncé fora en rogn sön la strada de comun Rina - Tintal**, rüné dles plöies, por na soma de 39.900,00€ plü IVA, y spo la enčiaria da arlungé tal tòch soradit en mür de peres, por la soma de 8.916,00€ plü IVA.

La firma Verginer Srl con sonta a San Martin à cialé l'enčiaria de prescia da fà laürs de drenaja pa en rogn tla localitè "Ciornadù" a Rina, por evité che al vègni tal dagnì endò fora eghes tles ciasas y cianees dla vijinanza. Cost preodü dai laürs: 15.465,68€ plü IVA.

Ala firma Verginer Srl con sonta a San Martin i èl gnü dé l'enčiaria de prescia por fà laürs de sistemaziun y ressanamont de strades danejades dal tomp (Rara, Soröa, Rina), por na soma de endöt 3.500,00€ plü IVA.

Ala firma Markus Erlacher con sonta a Al Plan i èl gnü dé l'enčiaria de prescia por fà laürs de sistemaziun y ressanamont sön la strada Frontü por la soma de 1.770,00€ plü IVA y sön la strada Frena por 1.769,00€ plü IVA.

AMINISTRAZIUN

Con delibera de Junta nr. 47/2012 i èl gnü assegné ala sign.ra Palfrader Angela la **pdt 960/3 tal CC de Mareo, tal raiun d'espansciun "Jung"**. La sign. ra Palfrader Angela à damané da podèi i la vène ala sign.ra Palfrader Anna. La Junta à conzedü.

Le Comun à slüt jö en contrat con la firma Elektro Zambelli da Kiens, por la **manutenziun dal sistem d'alarm y de médefü tla scora mesana d'Al Plan**. L'enčiaria è gnüda sorandada por i agn dal 2014 al 2017, por na soma endöt de 1.250,50€.

Le Comun de Mareo à tut sö pal Consorzi dai Comuns de Südtirol (BIM Adesc) **en contribut de 294.701,75€ por la cumpra dal UNIMOG y por la costruziun y**



Pla scora mesana èl gnü arjigné en lift.

manutenziun de strades y plazes. Le contribut. Le contribut è da paié zoruch te 15 rates anuales de 19.646,79€, con pröma rata ai 30 d'otobor 2015.

Con delibera de Junta nr. 140/2014 dai 23 d'aorì 2014 à la Junta deliberé da **cumpré dla Vijinanza da Rina le dèrt de soraspersa por le ciamp dal sport - por le tomp ilimité**. Con delibera 358/2014 èl gnü müdé - metenn ete che le dèrt vèn cumpré por la dörada de 30 agn. Dötes les atres condiziuns è romagnüdes anfat.

Convenziuns por apartamoné: Le Comun à slüt jö (arlungé) cöstes convenziuns por l'anüzada de sü cuartiers tal raiun dles scores y te ciasa de comun: con le **sign. Ferdigg Martino**, por l'anüzada dal apartamont de sorvise nr. 4 tla scora elementara d'Al Plan, dai 01.01.2015 ai 31.12.2018, poren fit de 257,00€ al mēns; con le **sign. Alois Trebo**, por l'anüzada dal cuartier de sorvise tla ciasa de Comun, dai 01.01.2015 ai 31.12.2018, por en fit de 215,00€ al mēns; con le **sign. Silvestro Peslalz**, por l'anüzada dal cuartier de sorvise nr. 1 tla scora elementara d'Al Plan, dai 01.10.2014 ai 30.09.2018, por en fit de 322,00€ al mēns; con le **sign. Ploner Tomaso**, por l'anüzada dal cuartier de sorvise nr. 3 tla scora elementara d'Al Plan, dai 01.01.2015 ai 31.12.2018, por en fit de 241,00€ al mēns.

Le sign. Craffonara Gilberto à cialé l'**autorisaziun da ressané le mür a sèch**, co è posizioné incé sön parzeles dal Comun de Mareo, plü avisa les ppdt 5276/10 y 5053/12.

Con delibera 196/2012 dai 18.07.2012 à le dr. inj. Maurizio Kastlunger cialé la **enčiaria de colaudaziun dertan l'esecuziun dai laürs dla strada La Pli - Brach**, por na soma de 1.700,12€ plü contr. integratifs y IVA. Le cunt final è sté endere de 2.902,48€, porchèl è la soma gnüda müdada y adatada, con delibera 395/2014 dai 19.11.2014.

Müdaziun de bilanz - delibera de prescia: Tla sontada dai 26 de novèmbor à la Junta aproé de prescia na müdaziun de bilanz dla soma de 127.792,74€. La maiù soma è i 97.792,74€ de contribut provincial por laürs sön la strada Brach - Pliscia; 20.000,00€ è gnüs ete emplü dla culta de sojornanza y ti vèn passés ennant al'Assoziaziun Turistica, 10.000,00€ vèn motüs ciamó a bilanz por laürs fac tal salf dles manifestaziuns d'Al Plan.

Al sign. Buzdugan Ioan Bogdan i èl gnü afité **en post da parché tal garasc dô ciasa de Comun**, por le prisc de 50,00€ al mēns.

La Junta à aproé na convenziun con la RAS - Rundfunk Anstalt Südtirol, por la realisaziun de na zentrala POP por l'internet snel,

tal frabricat dla scora elementara d'Al Plan. **I puné plü emportané è chisc:** le Comun fistidiëia da dé ia i laürs por la realisaziun, deperpo che la RAS finanziëia la opera, co à en cost preventivé de 49.489,00€ (con spëises y IVA laprò). Le Comun i mët a desposiziun ala RAS debann i locai por la zentrala.

Al è incé gnü aproé na convenziun por la regolamentaziun dla plaza da parché alaleria "Despar", destinada a porsones con handicap (1 en post). La convenziun va debojügn por podëi fà les straufunghes, dô che an à odü che al sozed plü gonot che al vën parché auti co n'ess nia le dêrt.

Tla cornisc dl'aproaziun dai regolamoné dles cortines dal comun de Mareo, **à la Junta incé mossü aproé sperses destinades por la dispersciun dal cênder.** An à cernü les ppdt 3988, 3991, 3992, 3993, 3994, 3995, 3996, 3997, 3998, 3999, 4000, 4003/1, 4005, 4006, 4007/1, 4008/1, 4008/6, 4008/8 y 4011 sön les munts de Senes y Fodara Vedla, y les ppdt 4014, 4015, 4016, 4018/1, 4020, 4022/1, 4026 y 4028 sön la munt de Fanes. Sön les parzeles de proprieté dai trëi comuns de Mareo, La Val y Badia jaräl debojügn da damané l'arat dai trëi comuns.

Ala sign.ra Palfrader Anna i èl gnü assegné **la pdt 960/3 de 367 m² (lot G1) tal CC de Mareo, tal raion d'espansciun "Jung", con na cubatöra mascima de 495 m² por lot.** L'assegnatara i à belo paie al'aministrazion de Comun 24.852,20€. Pröm söla gradatöra por cösta spersa ea le sign. Harald Frenner, co à con cherta scritta comuniché la renunzia.

MÜDAZIUNS URBANISTICHE

Sön domanda dla sign.ra Maneschg Maria Rosa à la Junta fat fora da dé pro ala müdaziun al plann dla contrada, da bosch a pré y pastöra da bosch de na spersa de 10.727 m² dla pdt 3346/49 tal CC de Mareo (Col Marchet - Sach)

Sön domanda dal sign. Kaneider Robert èl gnü dé pro a na müdaziun dal plan dla contrada, plü avisa la müdaziun da bosch a vërt de ciampopré de na spersa de 7.851 m² sön perts dles ppdt 3516/1 y 3541 tal CC de Mareo

PERSONAL

Le sign. raj. Roberto Castlunger è **gnü nominé responsabl dla culta comunala imobiliara CCI (IMI - GIS).**

I sign.s Silvestro Peslalz y Erwin Kosta è **gnüs enciariës desco verdascolari por l'ann de scora 2014/15,** por en paiamont neto de 800,00€ porom.

La colaboradëssa Franca Pizzinini jarä **en ponsiun con data 01.04.2015.**

Ala colaboradëssa de Comun de rode **sign.ra Ferdigg Annelies** i èl gnü conzedü **39 dis de ferias ordinares, dai 13.12.2014 fina ai 22.02.2015.** Laprò i èl gnü conzedü les ferias por geniturs aladò dal contrat coletif, por la dörada de 8 mënsch, a pié ia dai 23.02.2015, por la fia nasciüda de setëmber.

Le sign. Aldo Palermo è gnü enciarié con le sorvisc da polizist de Comun, dai 26.12.2014 ai 06.01.2015, por en mascim de 4 ores al dé y en paiamont bruto de 20,00€ al'ora.

Ala sign.ra Ferdigg Evelyn i èl gnü arlungé le contrat de laür a **tomp determiné y parzial (50%) da assistonta aministrativa,** profil profescional 43, VI. cualifica funziunala, dai 13.12.2014 cina ai 23.10.2015.

CONTRIBUC

A cöstes uniuns y istituziuns ti èl gnü conzedü en contribut: 10.864,59€ ala **Enteressenza de Fojedöra,** por la costruziun d'en tèt nò por la stala, tomé adöm por gauja dles gran nëis. Por le medemo fin, à la Enteressenza ciafé en secundo contribut de 4.135,41€; 2.800,00€ **al'Assügheraziun dai tiers d'La Pli/Al Plan;** 800,00€ **al'Assügheraziun dai Tiers da**

Rina, 150,00€ al'Assügheraziun dai Tiers d'Antermëia; 13.000,00€ ai **Stödafüs d'Al Plan;** 6.200,00€ ai **Stödafüs d'La Pli;** 5.800,00€ ai **Stödafüs da Rina;** 4.000,00€ de contribut straordinar al **Cor de Dlijia d'La Pli por cumpré trohtes;** 25.000,00€ de contribut straordinar ai **Stödafüs d'La Pli** por la cumpra d'en auto nò; 7.440,00€ de contribut ordinar ala **Ploania d'Al Plan,** 4.117,00€ ala **Ploania d'La Pli,** 2.442,00€ ala **Ploania da Rina;** contribuë straordinars de 100,00€ porom ai **Scizeri d'Al Plan,** ai **Scizeri d'La Pli** y ala **Schira Jonila d'Al Plan.**

Al ti è gnü conzedü en **contribut ales scolines, por cumpré material didatich por l'ann 2014/15, plü avisa 74,00€ por vigne môt/a co frequentëia.** Ala scolina d'Al Plan 4.144,00€ (56 mituns), ala scolina d'La Pli 1.554,00€ (21 mituns) y ala scolina da Rina 814,00€ (11 mituns)

DELIBERES DL'AMINISTRAZIUN SEPARADA BUC

Tal ultimo Saltà èl gnü publiché che la Frazion da Pliscia dal comun de Mareo/Aministraziun despartida dai bëns d'anüzada zivica, i à vonü al sign. Valentin Erlacher na soraspersa de 151 m² dla pdt 2159/1 tla P.T. 101/II tal CC de Mareo, por le prisc de 50,00€ al m², tanco en total de 7.550,00€. Sön domanda dal cumpradü, èl **gnü azeté da fà fora danò le prisc,** fissé sën sön 30,00€ al m².

Al è gnü paie fora deplü cuné: 4.959,00€ a Huber Karl - Al Plan; 9,15€ al Consorzio - Picolin; 2.970,70€ a Willeit Edith - La Pli; 601,16€ a Verginer Srl - San Martin; 61,00€ ala Lia dai Pours - Balsan; 1.277,27€ a Termotecnica Kastlunger - Al Plan; 210,00€ ala Ücia da Pederü; 82,03€ ala Sozieté Eletrica d'Al Plan.

Al i è gnü vonü ala dita Legnux de Iwan Ploner 172 m³ de lignan tla Val dai Tamersc (Gran Trëi) al prisc de 66,52€ al fm (Festmeter) plü IVA.

I nasciüs dai 1. d'agost ai 31 d'otober

Bëngnüs te nosta comunità!



Alma
de Janpaul Comploi
y Natalie Hochwieser,
La Pli



Alissa
de Tobias Clara y
Annamaria Erlacher,
La Pli/Longiarü



Matzo
de Nicol Alberti y
Sandra Mutschlechner,
Al Plan

Les fotos dai viadus

Stimëis geniturs, i sçis bel enviës da
mené adalereh la foto de ose pieio -
osta pieira a palfrader@rolmail.net. Le
proseimo termo da mené le retrat è i
20 de forà 2015.

Al gnarà publiché i nasciüs dal 1. de
novèmber 2014 eina ai 31 de jènà 2015!



Timza
de Robert Willgit
y Petra Koster,
La Pli



Anna y Miriam
de Franz Feichter
y Gabriella Pezzèdi, La Pli
(nasciüdes belo ai 15 de mà)

***L'aministrasiun dal
Comun de Mareo
i aoda a düc de beles
festes da Nadé
y en Bun Ann 2015!***

Mez miliun por les strades

Danns dal tomp, comedamonc, asfalç nös. Le Comun de Mareo à investì de gran somes por la viabilitè. Cösc nes dij l'assessor Richard Erlacher, co tol inçe l'ocajun da i recordé ala popolaziun le dër comportamont con la "nèi privata"



Na foto a 360° dles ultimes rogossies ete dai Gran Trèi. En gran tòch de pastöra empaltanada ete.

Le Saltà: Assessor, tles deliberes de Junta ciafun tres plü gonot scioldi por comedé strades, danns dal tomp y fà asfalç...

Richard Erlacher: Poa, eniann d'isté ànse sponü ete za. 500.000,00€ por les strades, danter laürs da comedé danns dal tomp, fà asfalç nös y d'ater. Chisc scioldi è mâ ci co è de laürs, zonza tó ete spëises de mascînns y personal.

Cai è pa stës i maius laürs?

Chi ànse albü da fà söla strada cuntra Pliscia, spo a Tintal y enultima a Alfarëi. Laprò ànse inçe laoré ete por la val de Mareo.

Emplü ànse da d'altonn fat encër 120.000,00€ de asfalç. La gran pert de chisc a Al Plan. Preodü èl inçe da fà asfalç a La Pli, mo al è gnü plöies, strades à motü man da dé dô, porchël sunse roës a piz coi scioldi, y àn mossü taié certi laürs por avëi scioldi a disposiziun da comedé danns.

Èl mâ gauja dal tomp che les strades dà dô, o depënel inçe dla situaziun dles strades?

Les strades è gnüdes fates dan 30 - 40 agn, desche an les fajea laôta, y al n'ea sogü nia strades por mené de gran pëisc. Mo de

gauja è sogü inçe le tomp; desche al è sté eniann y l'ann passé n'èl mai sté.

I agn denant roân dô coi laürs y coi scioldi, mo cole tomp dai ultimi agn ne rounse nia plü dô da cuncé sö dôt. I cosc è gnüs massa gragn.

Mez miliun è en gran scioldo por le Comun.

Al è en grandiscimo scioldo por le Comun, cis sce i ponsun che i messun spo ciámó investì scioldi por le desparé y mantignì les mascînns. I ne sun nia plü bogn da i sté dô desche i orëssun. Al n'è nia



Al vën tut fora material dan le punt "Roa Furcia dai Fers".

ch'al sii manco scioldi. I ultimi agn n'èl gnü motü ciamó deplü co dan 2 o 3 agn, mo al ne basta nia plü.

Tan dèida pa la Provinzia?

Sce al è danns dal tomp, ciafunse bèn le 65-70% de contribuè dla Provinzia tres la Proteziun Zivila. Mo spo messunse fà en proiet, paié danfora i scioldi, tó en injenier. Döt scioldi y burocrazia.

Podèise di val' deplü sön i laûrs ete por la val? L'ann passé à chi dai Rüsc fat en gran laûr dan le ciampëi dai Tamersc. Le tomp eniann da d'altonn à endô desfât dôt. Tan ennant paiel pa la mëia da fà chisc laûrs?

Por la val ete messassel vigne ann gnü tut fora material por delibré le canal, por che l'ega ess lerch da rogore demez. Sce al ne vèn nia fat chël, spo va l'ega sorafora vigne iade che al vèn na dërta dramada. La competonza è endere de chi dai Rüsc, y chi ne róa gnanca plü dô coi laûrs y coi scioldi. Investì messunse porchël inçe nos val' desco Comun, zona se tol le rio tomp dōta la pastōra. P.ej. èl gnü fat laûrs dô le punt "Roa Furcia dai Fers", olache les eghe s'è tut cotan de material.

Eten som dan la cava, à les plöies d'altonn inçe fat danns.



Asfalç nös sōla strada Catarina Lanz.

Enlò à le tomp endô engraé ete bindebò de tòch de pastōra. Le rü è jü porsora con dôt le material. Cōsc è en gran problem. Nos ne sun nia bogn da i sté dô. Sce i podèssun almanco vign'ann tó fora material y le vène ennant, mo la competonza è de chi dai Rüsc, porchël ne podunse gnanca cis brancé ete.

An s'arjigna ala sajun da d'invern. Ciamó n'èl nia gnü les gran nëis. Orèise recordé val' sön le desparé?

I oress daidé recordé la jont - soradôt te paîsc - che ara ne dess nia sciüré la nëi te strada canche la cadria è belo passada. Enlò ne bütèra nia: i laoranti se dessèna,

y inçe la jont se dessèna, deache auti passa sora la nëi ia, la mëna sora y spo vègnel dlaces. Chèra ne bütèra nia. Sce la jont lea adora assà a desparé y sciüra fora te strada la nëi denant che la cadria sii passada, spo n'èl degün problem. Enlò vègnèra pa bèn sbürlada fora. La jont po inçe baié coi laoranti por sbürlé sōa nëi olache al n'è belo de desparada anengròm: mo madèr nia la sciüré fora te strada.

I prèii inçe la jont dô en pü' de pazionza sce al ne vèn nia bel atira desparé. O sce la nëi vèn en momont sbürlada sön terac privat; che ara ne se lasci nia atira sō o feji cinamai na plüra, desche al è inçe belo sozedü.



Eniann da d'altonn à chi dai Rüsc fat de maius laûrs dô le let dal rü, ete por i Pici y Gran Trêi.

En bel paiun por le zënter d'La Pli

La domëgna ai 26 d'otober èl gnü fat festa a La Pli por la benedisciun y inaudaziun dal paiun de païsc. "En investimont tles uniuns y tla vita de païsc", à dit l'Ombolt. I cosc è stës de 383.000,00€

Pormó l'ann passé àn podü "bagné ete" a Al Plan le paiun de païsc nò, co è donté oramai en zënter de encuntades y de vita, co i dà alberch a na dërta ligna de manifestaziuns. Da eniann encà èl incé le païsc d'La Pli co à so paiun; al à podü gnü inaudé y benedi la domëgna ai 26 d'otober - Festa dla Racolta - dô la gran mëssa. La jont s'à abiné sön plaza de dlijia y spo dan le paiun, olache la Musiga d'La Pli à fat l'ingres, acompagnada dales delegaziuns con bandires dles musighes dal comun de Mareo, dai Stödafüs y dai Scizeri d'La Pli.

NA STROTÖRA GARATADA

Al è sté empröma le president dla Musiga Martin Rigo co à salüde döta la jont roadada adalerch, alzenn fora la ligrëza da ester roës al completamont de cösta strotöra, dô agn y agn che al è gnü ponsé, sciacaré, fat propostas y incé dubité. L'Ombolt Albert

Palfrader à enstës recordé che al gnea belo baié da en gröm d'agn da realisé le paiun d'La Pli. Öna dles têmes che an à danfora, ea chëra da rüné la bela parüda dal zënter. Mo desche l'Ombolt à dit en chël dé: "Al è plü garaté co ci che i s'aspetân". L'Ombolt à incé alzé fora l'emportanza dla strotöra desco investimont tles uniuns y tal païsc enstës, s'aodenn che al vëgni anüzé gonot y por trepes ocajiuns.

Le ploan signor Heinrich Perathoner à spo cherdé jö la benedisciun de Chël Bel Dio sön la strotöra y les porsones co l'anüzarà. "Döt ci co dëida condü adöm les porsones en armonia a ester encontontes y tó pert al crësce dla comunité, è bun y dërt", è stades söes parores

COSC DE 383.000,00€

L'assessur d'La Pli Richard Erlacher à cunté en pü' desche la proietaziun è gnüda aledé, alzenn fora che cola colaboraziun

dla musiga y dai esperc èl gnü cialfé en post co va dër bun. "Al à cambié le zënter en positif", à dit. L'assessur à incé cunté sö plü avisa i cosc dai laûrs, co è stës de endöt 383.000,00€. I laûrs da moradü y för à costé 180.000,00€, chi da zompradü y spangler 94.000,00€, i laûrs da eletrizist 31.000,00€, la planificaziun - statica y sügherté à costé 70.000,00€, le stüde y la mosöraziun acustica 8.000,00€.

Desch'an sa, n'èl nia mã gnü fat sö le paiun. Al è incé gnü arjigné tribünes da se sonté, na plaza co podarà gnü anüzada por le tomp lëde y incé por i auti, y sot ete èl gnü arjigné posc da lascé jö auti - en pert publics, en pert privaé.

La Musiga d'La Pli à atira podü proé fora l'acustica dal paiun nò, y n'à soné plü tòc fora por le danmisdé. Contribuì à incé le Cor de Dlijia, y dô la pert ofiziala èl sté l'ocajun da sté ciamó en pü' deboriada a s'la cunté, pa en bun bocun y val' da bëre.



La Musiga d'La Pli sona sön le paiun nò.



Döt l'areal odü dal alt.



A man ciampa le president dla Musiga d'La Pli Martin Rigo. Tla foto a man dërta: Autoritês gnüdes ala festa: dmc le secretêr de comun da denant Heinold Rottensteiner, l'Ombolt Albert Palfrader, l'assessur Richard Erlacher, Hans Hilber dla Lia dles Musighes de Südtirol - raiun de Puster, Heinz Canins - president dla Uniun Musighes Val Badia, le comandant dai Stödafiis Gustl Trebo y le vize Albert Ellecosta d'La Costa, le comandant dai Scizeri Silvester Erlacher y le ploan signor Heinrich Perathoner.



La jont sön les tribünes de petun.

Raiuns, müdaziuns y CCI

Dezijiuns tutes dal Consëi de Comun tles sontades dai 5 de setëmbër, 30 de setëmbër y 17 d'otober

SONTADA DAI 05.09.2014

Raiun da frabiché Parissos - Videsott: I sign.s Parissos Bettina y Videsott Paul â damané da amplié le raiun residenzial B1 - raiun de completamont, sön pert dles ppdf 1286, 1205 y 1247 y sön pert dla pdt 2826/32, dotes dal CC de Mareo (al'entrada dal païsc d'Al Plan). L'ampliamont revardá na spersa de vèrt de ciampopré, con 2.300 m² y en indesc de cubatöra de 1,90 m³/m².

Dô l'aproaziun te Junta, fata belo l'ann passé, è la delibera roada a Balsan y spo te Consëi de Comun. A Balsan èra gnüda refodada con la motivaziun che le raiun n'è nia delimité te na maniera compata y omogena, y ensiö en contrast con l'art. 35 dla lege urbanistica. Al è gnü contesté inçe che le raiun è a destanza dal zënter abité y la refodanza vën motivada danter l'ater con l'arat negatíf dé dal Ofize Provinzial de Ecologia dla contrada.

Le Consëi de Comun à empò aproé la müdaziun, motivenn con le fat che i damandus à omologhé la forma dal raiun. Da raiun B1

èsun passês a raiun B4, con na densité de 1,60 m³/m², amplienn la grandëza dla spersa (sën endöt 2.731 m²), mo lascenn anfat la cubatöra mascima de 704 m³. Ensiö vëgnel respognü ala ieranza dles comisciuns provinziales.

Le Consëi à inçe aproé la delibera con la motivaziun che le raiun n'è nia dalunc dal zënter abité, mo è daete dla tofla ofiziala co delimitëia le païsc, y laprò dlungia d'atri frabicaç. Döta la cubatöra gnarà convenzionada.

Le Consëi scrî tla delibera "ara ne se trata porchël nia d'en inserimont de speculaziun, mo d'en inserimont de enteres publich." L'aproaziun è gnüda aledé con 14 usc a öna y degügn decuntra. (La delibera è roada a Balsan, mo è endô gnüda sciürada zoruch y jarà porchël ciámó en iade te Consëi).

Raiun Nainores: I sign.s Tamers Clara, Oberbacher Karin, Tamers Luigi y Tamers Gianpaolo â damané da amplié le raiun residenzial B1 - Nainores a Al Plan. La müdaziun reverda perts dles ppdf 721 y 754 y perts dles ppdt

3004/3, 3004/4, 3004/5 y 3004/16, sön na spersa de endöt 771,28 m², co è al momont vèrt de ciampopré. Le raiun residenzial ciafass con la müdaziun na spersa de endöt 2.570,93 m². L'indesc de cubatöra è de 2,2 m³/m² y empormetess da realisé laprò na cubatöra mascima de 1.696,81 m³.

Da Balsan enfora i èl gnü aconsié al Comun da avijiné le raiun ala strada y da le delimité te na maniera plü compata. Le Consëi à aproé la müdaziun con 15 usc a öna (degügn decuntra).

Raiun Ties A4: La dita Ties A4 Srl â damané da müdé le raiun industrial olache al è la fabrich (ex Ties August) t'en raiun residenzial C3, con la poscibilité da pitésorvisc, ativitês commerciales al detail y cuatiers por laoranti, sön les ppdt 2660/1, 2660/5, 2660/11, 2660/12, 2660/27 y les ppdf 767 y 768, dotes tal CC de Mareo, preodenn la müdaziun sön na spersa de 1.559 m² olache al è frabicaç esistonc, y emplü na spersa de 5.668 m² co è al momont pré. Le Consëi à aproé la müdaziun, con 12 usc a öna, degüna decuntra, öna na astenjün. Da Balsan èl gnü la condiziun che la cuota dal frabiché alesiré mësß gnü garantida y che le Comun mësßâ fà ciámó dan la delibera la tlassificaziun acustica scritta dant dla lege, por via dal raiun produtif enlò dlungia. Cösc è gnü fat.

Piccolo Hotel Claudia: Le Consëi à fat fora da müdé le plann normatif dal raiun de ressanamont "Al Plan", sotraiun A/4 - lot 4/4, müdenn l'altëza mesana ponderada dla pdf 725 dal CC de Mareo, por restrotoré y amplié la pdf. soradita (Piccolo Hotel Claudia).

Belo con delibera de Junta dai 2 de messé 2014 èl gnü aproé l'adatamont dal plann d'atuaziun. La domanda è gnüda fata dla



Le raiun Ties A4 tla localité Gran Pré dess gnü raiun residenzial con la poscibilité da realisé sorvisc, ativitês commerciales al detail y cuatiers por laoranti.

sozieté Roby Sas de Schanung Elisabeth & Co.

Lamblarëi/Furcia: Le Consëi de Comun à dé pro ala domanda dal sign. Brandlechner Richard, da müde da bosch a vërt de ciampoprë na spersa de 4.385 m² sön perts dla pdt 1384 y dla pdt 1028/154 tal CC de Mareo (Lamblarëi - sora Furcia sò cuntra la pista Ruis nr. 12), desco inçe da müde da pré y pastöra da lëns/ vërt de ciampoprë te bosch na spersa de 2.834 m² sön perts dles ppdt 785 y 787, tal CC de Mareo, tla localitë "Gomines", söla str. Furcia.

Poció: Le Consëi à dé pro ala domanda dal sign. Pietro Hochwieser da müde da bosch a vërt de ciampoprë na spersa de 2.500 m², sön perts dla pdt 1028/42 tal CC de Mareo, tla localitë "Poció".

Costalungia: Le Consëi à aproé la domanda dal sign. Ferdigg Luigi por müde da bosch a vërt de ciampoprë na spersa de 3.060 m² sön la pdt 2495 tal CC da Rina, tla localitë "Costalungia".

La Miara: Le Consëi à aproé la domanda dla sign.ra Costa Maria Valeria da müde da bosch a vërt de ciampoprë na spersa de 2.290 m², sön pert dla pdt 3986/29 tal CC de Mareo, tla localitë "La Miara".

Anotaziun: Al vën anoté che dötes les deliberes de müdaziuns al plann urbanistisch, aproades tlò dessora dal Consëi, è empröma belo gnüdes aproades dla Junta, y è spo gnüdes menades ennant a Balsan por la valiütaziun de comisciuns desvalies. Dò l'aproaziun te Consëi, vëgnères ciámó menades a Balsan por l'aproaziun definitiva.

Nominaziuns: L'assessur **Hubert Obojes** è gnü nominé raprejentant dal Comun tal comitê de scolina d'La Pli. Le vizeombolt y assessur **Alfons Winkler** è gnü nominé raprejentant communal tal comitê de scolina da Rina. Entrames les enciaries val por i agn 2014/15 cina 2016/17.

SONTADA DAI 30.09.2014

Müdaziun de bilanz: Le Consëi à aproé na müdaziun de bilanz por la soma de 219.335,87€. La maiü pert fej fora i 198.935,87€ de contribut provincial por provedimonc de proteziun zivila, co vën spo inçe investis por lascé fà i planns de raiun de prigo, scrié dant por vigne comun.

Viabilitë: Con 8 usc de sciö, 2 decuntra y 3 astenjiuns, à le Consëi fat fora da trà zoruch la ordinanza nr. 27/2014 dai 2 de messé 2014, con chëra che al ea gnü motü sò la strada d'en vers su tla strada Catarina Lanz, da plaza d'Al Plan (burcia con Valiares) cina dan le paiun dla musiga. Sön cösc tòch de strada podën dertan l'isté transié mà da plaza söpert. Cösc provedimont ea gnü araté d'öga por smendrì le trafich tal zënter. Deperpo che val' aconsiadus à alzé fora che al è sté en aumont de cualité por chi co va a pè, èl sté cotan de aconsiadus co s' à damané che al vëgni tut demez, con la motivaziun che al cheriëia confujiun. L'Ombolt à enformé che trepa jont i è jüda pormez a se lascé sò por cösc provedimont. Ensciö à le Consëi tut la dezijiun da le tò demez, lascenn daverta la domanda sce al gnarà endô motü sò de sajuno manco.

SONTADA DAI 17.10.2014

Te cösta sontada s' à le Consëi de

Comun dé jö prinzipalmonter con la culta comunala imobiliara CCI (GIS - IMI), aproenn empröma le regolamont, y spo plü avisa les alicuotes. L'aliquota ordinara è gnüda fissada sön le 0,76%. Les atres alicuotes è partides sò ensciö:

Aliquota dal 0,56%: dötes les frabiches co toma ete tla categoria catastala D (adenfora de banche dla categoria D/5). Te cösta categoria toma ete hoti, pensiuns, residence, frabiches de artejanat, botëghes. Dit en cört, döt ci co è de produtif.

Aliquota dal 0,4%: cösta è l'aliquota fissada por les prömes ciasas, olache al vën inçe apliché na detraziun tla mosöra de 572,73€.

Aliquota dal 0,57%: por les abitaziuns conzedüdes debann a parontela cina a n cer' degré.

Aliquota dal 0,60%: por les abitaziuns afitades ia a jont con la residenza tal Comun.

Aliquota dal 0,01%: por les frabiches de proprieté dai ënc nia comerciai y organisaziuns zonza fin de davagn.

Aliquota dal 1,10%: chères co vën tlamades secundes abitaziuns

Aliquota dal 0,3%: por les ativités de afitaciamentes y por i frabicaé destinés al'ativité de agriturism.

Sön proposta dal aconsiadù Lois Taibon èl belo tla sontada dai 5 de setëmber gnü aproé te Consëi na reduziun dal 50% dla culta por frabicaé de enteres storich y artistich.



Tres la plaza d'Al Plan pòn endô passé de entrami i versc.

I 40 agn dal Sport Club Mareo

Le iubileo è gnü festejé ai 6 de setëmber. Te cösta ocajiun àn inçe benedì en pulmin nò y tignì de beles olimpiades por les families

Al ea ai 9 de forà dal 1974 tla pensiun "Piz da Peres". Enlò s'encuntà en comitè promotur por l'istituziun de na associazion sportiva a Al Plan. Cösta ea la pröma pera por mèter sò chël co è encö le ASC Mareo. Travert de cösta pröma sontada ea soradöt chël da definì i fins dl'associazion nea, co dea ester l'educaziun de mituns y jogh tles materies de sport, mo inçe chël da endespré tla jont l'enteres por le sport. Dò cösta pröma sontada gnël motü jö en pröm statut y al gnea cherdé ete la pröma sontada generala, a chëra ch'al à tut pert encër 30 porsones. L'associazion gnea baciada con l'ennom "Sport Club Mareo", inçe sce valgügn ess albü plü ienn l'ennom "Uniu dal Sport Mareo". Cösta sèra ciefà la uniu nea inçe so pröm president: Eckhard Taibon de Pauracia, y le vize Stachio Erlacher dal Stofl.

Da en chël iade èl encö passé 40 agn. En iubileo toronn che le diretif da encö dal ASC Mareo n'è nia orü lascé passé dlungia ia. Ensio èl gnü tignì ai 6 de setëmber na picia festa pal ciamp dal sport Ciamaor, co à albü en program bindebò spës. Te so discours ofizial, à le president dal ASC Mareo, Carlo Obwegs de Pipa, orü rengrazié dotes les porsones co à managé le ASC Mareo cina encö. President è stës Stachio Erlacher, Kurt Huber dal Pech, Karl Mutschlechner dal Pech, Heinz Kaneider de Ianesc, Albin Winkler de Sciomun y Georg

Mutschlechner dal Pech.

Le ASC Mareo è pié ia con öna na seziun, chëra dal palé, co è romagnüda la sora seziun cina dal 1990. En chël ann èl gnü motü sò inçe na seziun dal tennis, co alda dötorela laprò. Tai agn èl inçe sté d'atres seziuns co à fat pert dla lia: le SubClub, le Snowboard Club, la seziun de paslunch y dles rodes, y la Uniu dal Chidlé - encö na lia a pert.

Daniel Ellecosta de Colac (a ée dla seziun palé dal ASC Mareo) à spo cunté sò l'ativité co vën portata enant encö: la seziun dal palé cumpèda 130 scrié ete, chëra dal tennis róa sön 73. Les ativités po gnü tignides ta Ciamaor, olache al è cater ciamps da tennis, en ciamp da erba por le palé y önn da saorun por i alenamoné. Al ne mancia nia la lominara aladò por söghé inçe da sèra.

PULMIN Y OLIMPIADES

Le dé dal iubileo à le ASC Mareo inçe tut desco ocajiun por benedì en pulmin nò. Pormó dal 2011 èl gnü baraté le pröm pulmin, le pulmin bröm, y an sperà da avèi na pêsc en pez, mo le secundo pulmin, chël grisc, à con sü 15 agn de vita inçe belo i sègni dal tomp. Ensio à le diretif tut la dezijiun da s'arjigné en pulmin de secunda man, co à podü gnü cumpré con en contribut dal Comun y con l'aiüt dai sponsors - valgügn de gragn y trec de pici - co s'è motü a desposiziun da daidé con na spënorà: dites, botèghes,

profesionisè y privacé, cina ai apasionés dal palé. I pulmins vën adorés soradöt dla seziun palé por mené gragn y pici ales partides fora de ciasa.

Por che i iadi vài dagnora dal dër vers, èl sté signor Pire Irsara da Oies co à cherdé jö la benediscion de Dio, y ensio èsun spo passés ala pert plü d'aorela cörta. Le diretif dal ASC Mareo à con l'aiüt de cotan de voluntars motü da jì Olimpiades por families, con jüé desvalis y scuadres motüdes adöm da môt/a y genitur o en adult. Les scuadres se moserà te trèi categories, aladò dla eté dal môt. Tla categoria fina 8 agn à davagné Hannes y Philipp Mutschlechner, te chëra fina 10 agn Franz Josef Frontull y Thomas Oberlechner, tla categoria cina 12 agn Roland y Alice Daverda.

Le dômisé è jü enant con partides de palé desvalies, olache la squadra U12 dal Mareo à davagné cuntra chëra dla Plose. T'en turnier triangolar s'è ciamá moseré na squadra dai sponsors, na squadra dal Comun de Mareo y na squadra dla Cassa Raiffeisen. La miü à albü i sogadus dai sponsors, co s'è davagné le pröm post. En renfräsch à slüt jö cösc dé de festa y aorela cörta.

I ti aodun al ASC Mareo che al poi crësce enant te söes ativités, ti trasméter a jogh y manco jogh pasciun y ligrèza por le sport y arjunje inçe tal dagnì de bi resultaé. "Ad multos annos!"



Les trèi scuadres co à tut pert al triangolar le dé dal iubileo. Con malia foscia i sponsors, con malia checena y blancia i sogadus Raiffeisen y con malia börna i sogadus dal Comun de Mareo.

Enformaziuns desvalies

ORARS DE DAORIDA DAL MAGAZÏNN DE COMUN

Le magazînn de Comun ta Cîamaor è davert chisc dis:

Lönesc dales 8.00 ales 12.00

Dédemesaledema 14.00 ales 16.30

Sabeda 9.00 ales 12.00



RACOÛDA DAL CIOMONT DA TOSSER

I terminns por la racoûda dal ciomont da tosser 2015 è:

- lönesc ai 19 de jenà dales 8.00 ales 9.00 a Al Plan

- lönesc ai 4 de mà dales 8.00 ales 9.00 a Al Plan; dales 9.15 ales 10.15 a La Pli; dales 11.00 ales 12.00 a Rina.

- lönesc ai 8 de jügn dales 11.30 ales 12.30 a Al Plan

- lönesc ai 12 d'otober dales 8.30 ales 9.30 a Al Plan

- lönesc ai 16 de novëmber dales 9.00 ales 10.00 a Al Plan

I posé de racoûda è: a Al Plan dô comun; a La Pli tal zënter, a Rina tal zënter.

RACOÛDA DE ÈRI I GRASC

La racoûda de ëri y grasc por hotì y restoranc dertan le 2015 gnarà fata le **vëndres ai 10 d'aorì y le vëndres ai 9 d'otober**. Sce i eserzizi publics à debojügn de na jütada sorapro, vën cösta fata sön domanda tres fax o telefonn ala dita Dabringer Srl da Feldthurns. I numeri è: tel. 0472/979700, fax 0472/979710.

PLATA INTERNET DAL COMUN DE MAREO

Le Comun de Mareo lascia alessëi che la plata internet vën sën aministrada dal ofize Secretariat dal Comun, porchël è la jont periada da mené adalerch döt ci co reverda le sît sön öna de cöstes misciuns e-mail: alexandra.craffonara@comun.mareo.bz.it o zonza.verena.ellecosta@comun.mareo.bz.it.

AL VËN CHIRÌ PERSONAL

Le Comun de Mareo lascia alessëi che al vën scrit fora en post a tomp indeterminé y a mez tomp (50%) desco **assistont/a aministratif/va tla VI. cualifica funziunala, tal ofize protocol** (al post de Franca Pizzinini co jarà en ponsiun). Enformaziuns plü avisa ciafëise tal Secretariat de Comun dertan l'orar de ofize. Les domandes por le post è da dé jö anter y nia dô i 7 de jenà 2015 ales 12.00h.

Iscriziuns ales scolines

Dates y orars por les iscriziuns ales trëi scolines dal comun de Mareo

De jenà gnarà tut sò les iscriziuns ales scolines de nosc comun, por l'ann 2015/2016.

Te scolina d'La Pli vën les iscriziuns tutes sò le lönesc ai 19 de jenà dales 14:30 ales 15:30, y le dèdölönesc ai 20 de jenà dales 15:00 ales 16:00.

Te scolina da Rina (tla foto dlungia dertan na attività) pòn fà l'iscriziun le dèdölönesc ai 20 de jenà dales 9:00 ales 10:00, y le dèdemesaledema ai 21 de jenà dales 15:00 ales 16:00.

Te scolina d'Al Plan le lönesc ai 19 de jenà dales 9:00 ales 10:00 y le dèdölönesc ai 20 de jenà dales 15:00 ales 16:00.



En ann de ativitês por la jonëza

Le Sorvisc ai Jogn Val Badia à motü dant söa relaziun sön les ativitês a bën dla jonëza, organisades ia por l'ann tal comun de Mareo. Laprò èl inçe gnü fat na enrescida danter mitans y mituns dla scora mesana

Damperfora, orunse ti ciaré ales uniuns/istituziuns co se dà jö con le laür por y con la jonëza tal comun de Mareo. T'Al Plan èl al momont en grup dai jogn SKJ, le grup dai ministronc y da otober encà inçe la schira jonila. A La Pli èl en grup dai ministronc, la schira jonila, le grup dai jogn SKJ y la jonëza da paur. A Rina èl dui grups "ofiziai" co se dà jö con la jonëza: le grup dai jogn SKJ y la jonëza da paur. Laprò èl inçe en grup dla schira jonila, co n'è endere nia porté ete ofizialmonter. Le Sorvisc ai Jogn ciara da i dé ales lies scrites ete so sostên organisatif/finanziar, por desfiré y organisé söes ativitês. Dlungia côstes uniuns n'èl inçe d'atres co se dà jö con l'organisaziun de ativitês joniles, p.ej. uniuns dal sport, lia dai crëp y e.e.

CI À PA FAT LE SAJ TAL 2014?

Tai ultimi agn à le Sorvisc ai Jogn Val Badia motü en pè na rëi de ativitês a bën dla jonëza, co se sleria fora por döt l'ann, con

le fin da ti dé a jones y jogn la poscibilitè da s'encunté y passé so tomp lède deboriada. Önn dai maius proieç è chël tlamé "Laür davert por la jonëza", co tol ete na ligna de programs y ativitês por nûsc jogn. Da d'aisciöda y inçe da d'altonn à i jogn albü la poscibilitè da s'encunté en iade al'edema te palestra; da aorì cina jügn èl inçe gnü daorì trëi ores al'edema le local dai jogn d'Al Plan. Sii te palestra co te salff dai jogn èl tres sté a desposiziun na porsona de referimont, con chëra ch'an podea damané y baié de de vigne sort.

Fora por l'isté èl gnü pité trec d'atri proieç: por mitans y mituns dla mesana èl gnü organisé le "cool summer", olache ai â la poscibilitè da chirì fora danter proieç desvalis, co dörâ en n'edema porom. Laprò èl gnü organisé deplü edemes d'aventöra, con iadi de deplü dis, organisês te posc desvalis (Ijola d'Elba, Area 47 etc...). Le local dai jogn d'Al Plan n'è da d'altonn nia plü sté a desposiziun, deache al

gnea laoré pal frabricat. Ensciö è le proiet gnü empröma sposté te salff de calogna, y spo tal salff dal Zënter Families Mareo.

Dertan le 2014 à tut pert ai proieç desvalis de "laür davert" 486 jones y jogn dal comun de Mareo. De chisc à 261 anüzé l'ocajun da jì te palestra (179 jogn y 82 jones), deperpo che 129 à cuché ete te salff dai jogn (69 jones y 60 jogn).

Nia da desmoncé n'è le proiet "N isté deboriada" por mitans y mituns da 6 a 11 agn, olache al ea preodü te nosc comun 6 edemes de ativitês: les 2 edemes a Rina y les 3 edemes a La Pli è gnüdes tignides regularmonter, con endöt 69 partezipanc. La sora edema co ea preodüda a Al Plan n'è nia gnüda fata, deache al ne s'â nia anunzié porsones assà.

JABA

Por le secundo iade èl gnü organisé le proiet JABA - Jogn Atifs Badioç Agësc, olache jones y jogn dai 13 ai 19 agn à albü l'ocajun da jì a daidé fora te



Mitans y mituns da Rina co à tut pert a öna dles edemes dal isté deboriada. (Fotos: Sorvisc ai Jogn)

istituziuns desvalies dla Val Badia, ciafenn por vigne ora de laür en bonn, che ai podea spo baraté ete te bēns desvalis (ciarié sō le telefonn, duciaris, pizza, en iade a Gardaland, y e.e.). Te dōta la Val Badia s'ā scrit ete 60 jones y jogn, de chisc 15 dal comun de Mareo (11 jogn y 4 jones). Tles strotōres dal comun de Mareo èl gnü fat endōt 137 ores: 48 te cīasa de comun y 89 tla cīasa dal parch natural.

VAL' SÖN I FINANZIAMONĆ

Le Sorvisc ai Jogn à albü por sōes ativitēs te nosc comun spēises ordinares por 33.766,00€. Tal proiet "Laür davert por la jonēza" èl gnü investì 14.360,00€, tal proiet "N isté deboriada" 10.166,67€, por le "Cool Summer" 990,76€, por le proiet JABA 2.225,00€, por d'atres ativitēs 376,46€. Dōt adōm èl gnü investì tal 2014 la soma de 61.884,89€. Le Comun de Mareo à dé en bel sostēn con contribuć totai de 17.934,00€. Dōt adōm pōn dī che por vigne euro che le Comun à motü a bēn dla jonēza, n'èl gnü investì 3,45€ endōt.

Por le 2015 à le Sorvisc ai Jogn en previjiun da investì tles ativitēs joniles de nosc comun 44.547,33€.

ENRESCIDA SÖN LA JONĒZA

Le Sorvisc ai Jogn à te sōa relaziun incē porté ete na enrescida fata danter i scolars dla mesana dal comun de Mareo, olache al è gnü damané fora endōt 55 jogn y 40

jones, partis sō feter valis danter les trēi tlasses. I orun tlō jì ete l'en valgünes domandes y respostas.

Ala domanda sōn i terminns che i jogn à tal tomp lēde, à la maiü pert (51) respognü che ai à da daidé a cīasa, 41 è impegnēs tla scora de musiga, 36 te ativitēs sportives, 34 pai ministrōnc. Mā 6 à dé dant che ai n'ā zōna degügn terminns.

So tomp lēde nia programé (an podea dé plü respostas) passa le 71% dai jogn a cīasa, 42% a cīasa de compagns, le 37% tla natōra o alaleria, l'11% porom à dé dant plazes dai jüc/nodadoia o plazes publiches de paisc, le 10% te botēghes/bars, le 5% te local dai jogn.

En cunt dal local dai jogn dal paisc èl le 80% co dij che ai le conēsc. Le 58% dij che ai è stēs ete valgügn iadi, le 6% plü iadi al'edema, le 25% mai. **Le Sorvisc ai Jogn Val Badia** desco istituiziun èl le 41% co conēsc diretamonter, le 25% mâ dal ennom.

Le 46% de mitans y mituns dij che ai conēsc **le proiet de "Laür davert"**. Sce an damana dō chē co à tut pert, èl le 19% co dij da avēi tut pert vigne edema, le 13% dij da avēi tut pert en iade, le 59% mai. Sōn les rajuns da tō pert a cōsc proiet èl la maiü pert co dà dant la motivaziun "realisé idees personales y daidé empara ativamonter".

Na pert dles domandes reverda

en particular le grup dai jogn dal paisc: 43 jogn dij che le grup dai jogn se proa dēr da organisé ativitēs enteressantes, 37 dij che ai oress incē ester laprō pal grup. Trēdesc è dla minunga che al vēgni fat massa pūces ativitēs por sōa eté y 12 dij che les ativitēs organisades n'è nia enteressantes.

Por les ativitēs en general che i jogn y les jones ciafa te so paisc, dijai ensciō: 34 che al è massa pūces ativitēs por sōa eté, 31 oress che al gness motü da jì plü ativitēs olache ai po daidé empara ativamonter, 23 dij che al vēn fat de vigne sort por ēi y che ai tol incē pert, 18 è dla minunga che fora de sajun èl massa chît y pūcia vita, y 9 dij che ai se stūfa, deache al n'è nia ativitēs enteressantes por ēi.

LA SCORA DE 5 DIS

Ala fin èl cīamó gnü fat val' domandes sōn la scora de 5 dis. Le 66% dij da ester encontōnc ensciō y che ai à ienn la sabeda lēdia, le 10% dij endere che ai à manco tomp lēde y ne rōa nia dō con l'emparé. Mā le 3% ess plü ienn la sabeda scora y porchēl dōmisdé manco dio.

Ala domanda sōn cī che la scora de 5 dis à comporté por le tomp lēde, dij le 44% che ara i va bun, deache ai à la sabeda plü tomp por la familia; le 17% dij che ai à manco tomp dōmisdé y ne po nia plü fà les ativitēs ch'ai fajea denant, le 13% se sont plü sot a presciun.



Jones te palestra d'Al Plan, pal workshop "Jones stersces y sogüdes".

Eghes y ciomont

Tla sontada de Junta dai 26 de novëmber èl gnü fissé les tarifes desvalies. Desgorje le refodam costarà demanco, les eghes pazes deplü

LE CIOMONT

Respet al 2014, è la tarifa dal ciomont al liter jüda zoruch dal 3,98%. Por le 2014 vëgnel araté ciamó 0,0452€ al liter. Por le 2015 èl preodü 0,0434€.

Cösc rebas vën aledé por l'escriziun co è gnüda fata dai 5 comuns deboriada, mo inçe deache le ciomont vën coü adöm manco gonot. Dal 2015 sarà da paié por en contegnidü da 80 litri 3,47€ a jütada, por önn da 120 litri 5,21€, por önn da 240 litri 10,42€ y por önn da 1.100 litri 47,74€. La jütada minima co vën aratada t'en ann è de 180 litri a porsona. Le cost total dal sorvise vën preodü sön 323.348,00€.

EGHES PAZES

Desgorje les eghes pazes gnarà dal 2015 avisa dal 5,48% plü éer co dal 2014. Le prisc por vigne mile litri d'ega è gnü fissé sön 1,2839€. Por le 2014 èl ciamó de 1,2172€ al cubich. La tarifa 2015 è motüda adöm da 0,3181€ de cost por le sorvise de canalisaziun y da 0,9658€ por le sorvise de sarenaziun dles eghes.

I proprietars dles secundes ciases sotmotüdes a culta de sojornanza paia le 50% emplü. Desco l'ann passé vëgnel inçe dal 2015 conzedü na reduziun dal 80% por l'ega da bagné urc, sce cösta vën moserada con na ora a pert.

L'EGA DA BÈRE

Por l'ega da bère sarà dal 2015 da paié 0,50€ al meter cubich (1.000 litri), čina a n consum de 2.000 m³. Da 2.001 a 4.000 m³ èl na reduziun dal 8%, dai 4.001 ai 6.000 m³ dal 10%, dal 6.001 ai 8.000 m³ na reduziun dal 12% y sora i 8.001 m³ dal 14%. La tarifa de basa va aladö dla grosséza dal ró co vën ete: 1/2 Zoll 40,00€, 3/4 Zoll 50,00€, 1 Zoll 60,00€, 5/4 Zoll 70,00€, 6/4 Zoll 80,00€, deplü 250,00€. (Tles somes èl belo lëite i 50 m³ de consum minim). Por les stales n'èl da paié nia. Sce le consum d'ega da bère ne vën nia moseré con na ora aposta, vëgnel araté en consum anual por abitant de 50 m³.

Werner Call presidënt dl'AT

I sozi dl'Assoziaziun Turistica d'Al Plan à lité en diretif nö. Inçe la Junta è en pè

Tla sontada generala dl'Assoziaziun Turistica d'Al Plan, stada ai 25 de novëmber, èl gnü lité danö le consëi co laorarà tal tomp 2014 - 2018.

Le Consëi è motü adöm da cöstes porsones: por i ostis èl roé ete Oliver Call, Werner Call, Valeria Costa y Hans Mutschlechner,

por i afitačiamenes Karin Oberbacher, por i boteghiers Peter Mutschlechner, por i artejagn Paul Kastlunger, por i paurs Roland Erlacher, por chi dai lifé Raimund Promberger y por la scora dai schi Armin Erlacher.

De dërt röa ete inçe la sorastanta dla Uniun dai Ostis Martina Vanzi

y l'Ombolt Albert Palfrader. Ai 2 de dezëmber è le Consëi spo roé adöm por lité la Junta y partì sò les enciaries desvalies.

Deache le presidënt da denant Norbert Cristofolini ne s'à nia plü motü a desposiziun da sté ete tal Consëi, à l'AT d'Al Plan ciafé en presidënt nö. La crëta i è gnüda dada a Werner Call co sorantol inçe les competonzes por či co reverda les manifestaziuns y le contat con le Consorzi Turistich de Plan de Coronas.

Vizepresidëta è Karin Oberbacher co fistidiëia inçe dal contat con i sozi y è portausc dai sozi. Oliver Call fistidiëia dal marketing, Hans Mutschlechner è responsabl por l'abelimont dal paisc y Martina Vanzi à te söes competonzes chëra dai colaboradus.

Al Consëi y ala Junta nea i aodunse na bona man!



La Junta dl'AT d'Al Plan. Dmc Karin Oberbacher, Martina Vanzi, Werner Call, Hans Mutschlechner y Oliver Call.

Se recordun de nüsc moré



Al Plan
Marco Goidanich
mort ai 9 de setëmbër
al'etè de 70 agn



Al Plan
Erwin Demetz
mort ai 10 de setëmbër
al'etè de 81 agn



Al Plan
Hermann Trebo
dal Schnzider
mort ai 20 de setëmbër
al'etè de 91 agn



Al Plan
Rico Obojes
dal Craizër
mort ai 12 d'otobër
al'etè de 93 agn



Al Plan/Locate
Vargsino
Luigia Ferdigg
Mantëna
morta ai 30 d'otobër
al'etè de 79 agn



Al Plan
Simonetta Ponzini
vëd. Zorzi
morta ai 19 de
novëmbër al'etè de
93 agn

Fajede retlam tal Saltà!

Le Saltà de Mareo vën fora cater iadi al ann, vigne trëi mënsch. Al róa te vigne ciasa de Mareo. Le Comun pïta la poscibilitè da fà retlam tla plata de comun, ci co è enteressant soradöt por les dites co laora söle teritore.

Le cost dla plata entiera è de 320,00€ + IVA, por mesa plata èl 160,00€ + IVA. Chi co à enterès po tò sö contat con Pablo Palfrader al nr. 333 4762010, palfrader@rolmail.net

Le Saltà

Impressum: "Le Saltà" - Plata d'enformaziun dal Comun de Mareo - Editor: Comun de Mareo / Ombolt Albert Palfrader - Vën fora cater iadi al ann - Diretor responsabl: Iaco Rigo. Redaziun: Pablo Palfrader. Registrada pal Tribunal da Balsan nr. 24/2011. Formataziun: Iaco Rigo. Stamparia: Dipdruck, Rienzfelfdstr. 15, 39031 - Bornech. Misciun: Ciasa de Comun, str. Catarina Lanz 48, 39030 Al Plan de Mareo (BZ), tel. 0474/501023, fax 0474/501644, e-mail: info@comun.mareo.bz.it - Plata internet de comun: www.comun.mareo.bz.it.



I ti dijun dër bel iolan a nüsc tliënc
y i ti aodun a düc cané
de BONES Festes y en
Bun Ann 2015



Raiun artejanal Gran Pré 6 39030 Al Plan
H 347 8591920
termotecnica.kastlunger@rolmail.net
www.kastlunger.com



„AODUN A DÜC DE BELES FESTES DA NADÉ Y EN BUN ANN NÖ!“



Tel: 348 4124277 – www.zhp.bz

